



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП
Лингвистика

Спицына Н.А.

«11» июля 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующая кафедрой
лингвистики и межкультурной коммуникации

Ловцевич Г.Н.

«11» июля 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Современные проблемы грамматики английского языка

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

профиль «Перевод и переводоведение»

Форма подготовки очная

курс 4 семестр 8

лекции час.

практические занятия час.

лабораторные работы 12 час.

в том числе с использованием МАО лек. /пр. /лаб. час.

в том числе в электронной форме лек. /пр. /лаб. час.

всего часов аудиторной нагрузки 12 час.

в том числе с использованием МАО час.

в том числе в электронной форме час.

самостоятельная работа 24 час.

в том числе на подготовку к экзамену час.

курсовая работа / курсовой проект семестр

зачет 8 семестр

экзамен семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом ректора от 07.07. 2015 № 12-13-1282

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 11 «10» июля 2019 г.

Заведующая кафедрой д.ф.н., профессор Ловцевич Г.Н.

Составители: к.ф.н., доцент Пшеничникова А.Б., ассистент Шайдуллина Д.С.

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Современные проблемы грамматики английского языка»

Дисциплина «Современные проблемы грамматики английского языка» предназначена для студентов 4 курса, обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение».

Трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 академических часов. Учебным планом предусмотрены лабораторные работы (12 часов) и самостоятельная работа (24 часа).

Дисциплина «Современные проблемы грамматики английского языка» является дисциплиной вариативной части блока ФТД «Факультативы».

Дисциплина «Современные проблемы грамматики английского языка» направлена на расширение представлений студентов об одном из наиболее сложных разделов английской практической грамматики – неличных формах глагола и на развитие умений и навыков грамматически правильной письменной и устной речи. В рамках курса рассматриваются характерные черты и особенности функционирования неличных форм глагола (причастий, герундия и инфинитива), приводятся типовые ситуации употребления оборотов и конструкций с ними.

Изучение студентами данного курса должно проходить в тесной связи с учебной работой по другим дисциплинам практической направленности, таким как «Практический курс английского языка», «Практика перевода английского языка», что определяется общим ходом овладения языком в единстве его фонетического, лексического и грамматического аспектов.

Цель курса «Современные проблемы грамматики английского языка» - обучить студентов общению на английском языке в его устной и письменной разновидностях с применением оборотов и конструкций с неличными формами глагола.

Задачи:

- расширение представления о грамматическом строе английского языка как о системе взаимосвязанных элементов;
- ознакомление с характерными чертами и особенностями функционирования неличных форм английского глагола на основе анализа конкретного языкового материала;
- ознакомление с конкретными правилами построения грамматически корректного высказывания на английском языке с использованием оборотов и конструкций с неличными формами глагола;
- выработка умений и навыков грамматически правильной речи с применением оборотов и конструкций с неличными формами глагола.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций (профессиональные компетенции (элементы компетенций)):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-17 способность осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной коммуникативной компетенцией в области первого иностранного языка в диапазоне В2 - С1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого В2 (Common European Framework of Reference for Languages) пользователя для второго иностранного языка	Знает	знает особенности и характерные черты современной английской грамматики в части употребления неличных форм глагола для достижения коммуникативных целей с учетом текущего коммуникативного контекста
	Умеет	умеет формулировать грамматическое правило и приводить корректные примеры, распознавать ошибки, сопоставляя грамматические явления в изучаемых языках
	Владеет	владеет основными приемами выстраивания письменного и устного высказывания на английском языке с использованием неличных форм глагола, способностью прогнозировать коммуникативные поступки и решения и выбирать грамматические средства в зависимости от коммуникативных целей высказывания и применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть курса не предусмотрена учебным планом.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лабораторные работы (12 час.)

Лабораторная работа №1. Неличные формы английского глагола: причастие – формообразование (1 час.)

1. Общая характеристика неличных форм глагола в современном английском языке.
2. Общая характеристика причастий I и II.
3. Формообразование причастий: категории времени и залога у причастия I и II.
4. Варианты перевода причастий I и II с английского на русский язык.

Лабораторная работа №2. Неличные формы английского глагола: причастие – синтаксические функции, причастные обороты (1 час.)

1. Синтаксические функции причастий.
2. Причастный оборот и причастная конструкция: сходство и различия.
3. Синтаксические функции причастных оборотов.
4. Перевод причастных оборотов с английского языка на русский.
5. Перевод причастных оборотов с русского языка на английский.
6. Перевод деепричастных оборотов с русского языка на английский.

Лабораторная работа №3. Неличные формы английского глагола: причастие – причастные конструкции и их синтаксические функции (1 час.)

1. Виды вторично-предикативных конструкций с причастием.
2. Структурные особенности причастных конструкций разных видов.
3. Синтаксические функции причастных конструкций.
4. Варианты перевода причастных конструкций с английского языка на русский.
5. Сравнение особенностей перевода причастий, причастных оборотов и конструкций с английского языка на русский.

Лабораторная работа №4. Неличные формы глагола: герундий – формообразование (1 час.)

1. Общая характеристика герундия (дифференциальные признаки).

Герундий и инфинитив. Герундий и отглагольное существительное.

2. Формообразование герундия: категории времени и залога.
3. Общие и частные случаи употребления герундия в английском языке.
4. Варианты перевода герундия на русский язык.

Лабораторная работа №5. Неличные формы английского глагола: герундий – синтаксические функции, герундиальные обороты (1 час.)

1. Синтаксические функции герундия.
2. Герундиальный оборот и герундиальная конструкция: сходство и различия.
3. Синтаксические функции герундиальных оборотов.
4. Перевод герундиальных оборотов с английского языка на русский.

Лабораторная работа №6. Неличные формы английского глагола: герундий – герундиальные конструкции и их синтаксические функции (1 час.)

1. Структурные особенности вторично-предикативных конструкций с герундием.
2. Синтаксические функции герундиальных конструкций.
3. Варианты перевода герундиальных конструкций с английского языка на русский.
4. Сравнение особенностей перевода герундия, герундиальных оборотов и конструкций с английского языка на русский.

Лабораторная работа №7. Неличные формы глагола: инфинитив – формообразование (2 час.)

1. Общая характеристика инфинитива в английском языке.
2. Сравнение ситуаций употребления инфинитива и герундия.
3. Формообразование инфинитива: категории времени и залога.
4. Варианты перевода инфинитива на русский язык.

Лабораторная работа №8. Неличные формы английского глагола: инфинитив – синтаксические функции, инфинитивные обороты (2 час.)

1. Синтаксические функции инфинитива.
2. Инфинитивный оборот и инфинитивная конструкция: сходство и различия.
3. Синтаксические функции инфинитивных оборотов.
4. Перевод инфинитивных оборотов с английского языка на русский.

Лабораторная работа №9. Неличные формы английского глагола: инфинитив – инфинитивные конструкции и их синтаксические функции

(2 час.)

1. Виды вторично-предикативных конструкций с инфинитивом.
2. Структурные особенности инфинитивных конструкций разных видов.
3. Синтаксические функции инфинитивных конструкций.
4. Варианты перевода инфинитивных конструкций с английского языка на русский.
5. Сравнение особенностей перевода инфинитивов, инфинитивных оборотов и конструкций с английского языка на русский.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Современные проблемы грамматики английского языка» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

- план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
- характеристику заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;
- требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Темы лабораторных работ №1-9.	ПК-17	знает	УО-1 ПР-2	Зачет, задания 1-4
	умеет				
	владеет				

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Гальчук Л.М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests - Грамматика английского языка: коммуникативный

курс : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. - М.: Вузовский учебник : ИНФРА-М, 2017. - 439 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/559505>

2. Мыльцева Н.А. Универсальный справочник по грамматике английского языка: Справочник / Мыльцева Н.А., Жималенкова Т.М., - 12-е изд. - Рн/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2013. - 280 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/908214>

3. Обвинцева Н.В. Verbal Relations in English Grammar: Учебное пособие / Обвинцева Н.В., - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, Изд-во Урал. ун-та, 2017. - 84 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/951037>

4. Петрашкевич Н.П. Теоретическая грамматика английского языка = Theory of English Grammar: Учебное пособие / Дмитриева И.В., Петрашкевич Н.П. - Мн.: РИПО, 2017. - 223 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/977874>

5. Хорень Р.В. Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice: Учебное пособие / Хорень Р.В., Крюковская И.В., Стамбакио Е.М. - Мн.: РИПО, 2016. - 566 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/948611>

6. Шевелева С.А. Грамматика английского языка: Учебное пособие для студентов вузов / Шевелева С.А. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015. - 423 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/872587>

Дополнительная литература
(печатные и электронные издания)

1. Вельчинская, В.А. Грамматика английского языка: Учебно-методическое пособие / В.А. Вельчинская. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 232 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=186077>

2. Кожаева, М.Г. Revision Tables Student's Grammar Guide. Грамматика английского языка в таблицах: Учебное пособие / М.Г. Кожаева, О.С. Кожаева. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 120 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=240046>

3. Комаров, А.С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов : учеб. пособие / А. С. Комаров. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 248 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455224>

4. Комаров, А.С. Practical Grammar Exercises of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов : сб. упражнений / А. С. Комаров. - 2-е изд. - М.: Флинта, 2012. - 256 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455230>

5. Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учеб. пособие / А. Ю. Кузнецова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 152 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455240>

6. Полякова, О.В. Грамматический справочник по английскому языку с упражнениями: Учебное пособие / О.В. Полякова. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 160 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=320794>

7. Рушинская, И.С. The English Verbals and Modals: Практикум / И.С. Рушинская. - М.: Флинта: Наука, 2003. - 48 с. (e-book) – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=320797>

8. Шевелёва, С.А. Грамматика английского языка : учеб. пособие для студентов вузов / С. А. Шевелёва. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 423 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=390913>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Англо-русский словарь [Электронный ресурс] / В.К. Мюллер. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/muller>

9. Синтаксис: словарь-справочник [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://syntax.academic.ru>

2. Английская грамматика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://en-grammar.ru/>

3. Сайт STUDY-ENGLISH.INFO - Сайт для изучающих английский язык, студентов, преподавателей вузов и переводчиков [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://study-english.info/>

4. Сайт engvid.com Видеоуроки от носителей английского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.engvid.com/>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе освоения данной дисциплины предусмотрена следующая последовательность действий обучающихся:

- они посещают аудиторные занятия, где изучают практический материал по дисциплине, вырабатывают практические умения и навыки исследовательской деятельности по дисциплине;

- они ведут самостоятельную работу, в ходе которой расширяют,

дополняют и закрепляют полученные знания;

- они регулярно представляют результаты своей деятельности по освоению дисциплины на мероприятиях текущего контроля;

- по окончании каждого семестра изучения дисциплины они получают оценку своей деятельности в рамках мероприятия промежуточного контроля.

На ходе аудиторных занятий бакалавры усваивают наиболее важные понятия курса, учатся применять на практике полученные знания о нормативной грамматике современного английского языка в его устной и письменной разновидностях, а также овладевают основными методами лингвистических исследований. Курс посвящен наиболее проблемным разделам английской практической грамматики и направлен на формирование у студентов навыков общения на английском языке в его устной и письменной разновидностях, а также навыков самостоятельной исследовательской деятельности.

Основные виды самостоятельной работы бакалавров – работа с литературными источниками, Интернет-ресурсами для более глубокого ознакомления с отдельными проблемами нормативной грамматики английского языка. Результаты самостоятельной работы предъявляются обучающимися в ходе собеседования по темам курса с групповым обсуждением. Темы для собеседования представлены в Приложении 2. В ходе собеседования последовательно раскрывается содержание исследуемой проблемы. Подготовка к собеседованию помогает более глубоко понять проблемные вопросы дисциплины, приобрести навыки творческой работы, вести активную познавательную деятельность, приобрести умение аргументировано отстаивать свою точку зрения, слушать других, отвечать на вопросы, вести дискуссию. Более подробные указания по организации самостоятельной работы бакалавров содержатся в Приложении 1.

Для эффективного контроля усвоения материала дисциплины в ходе аудиторных занятий также регулярно проводятся мероприятия текущего контроля – тематические контрольные работы.

Формой промежуточного контроля по завершении курса является зачет. При подготовке к промежуточной аттестации студентам необходимо ориентироваться на материалы аудиторных занятий, рекомендуемую литературу по курсу, ресурсы сети Интернет.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя аудиторию, оснащенную мультимедийным оборудованием, маркерной доской и сопутствующими средствами.

Современные проблемы грамматики английского языка	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D577
---	---	--

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**
по дисциплине «Современные проблемы грамматики английского
языка»

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль «Перевод и переводоведение»

Форма подготовки очная

Владивосток

2018

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1-13 неделя	Подготовка к аудиторным занятиям	18	ПР-2 УО-1
2	12-13 неделя	Подготовка к промежуточной аттестации	6	Зачет
3		Итого	24	

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа преследует цель более глубокого ознакомления с конкретными проблемами нормативной грамматики современного английского языка. Самостоятельная работа осуществляется в форме работы с литературными источниками, Интернет-ресурсами для более глубокого ознакомления с отдельными проблемами нормативной грамматики английского языка. Качество самоподготовки студента проверяется в ходе собеседований по теме (УО-1) с групповым обсуждением и письменных контрольных работ (ПР-2).

Для успешной подготовки к собеседованию (УО-1) необходимо учитывать следующее:

- подготовка к собеседованию призвана помочь обучающемуся более глубоко понять проблемные вопросы дисциплины, приобрести навыки исследовательской работы, научиться вести активную познавательную деятельность, приобрести умение аргументировано отстаивать свою точку зрения, слушать других, отвечать на вопросы, вести дискуссию;

- в ходе собеседования последовательно раскрывается содержание исследуемой проблемы;

- в ходе работы необходимо проверять встречающиеся термины, понятия с помощью энциклопедий, отраслевых словарей, справочников;

- необходимо обозначать вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, помечать их и попытаться найти ответы в рекомендованной литературе;

- необходимо кратко и последовательно фиксировать основные положения, обобщения и выводы по исследуемой теме;

- необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на занятии, если самостоятельно не удастся разобраться в материале.

Вопросы для устного контроля самостоятельной работы:

1. Дайте общую характеристику неличным формам глагола в современном английском языке, современном русском языке.

2. Опишите особенности формообразования причастий I и II,

включая специфику категорий времени и залога.

3. Опишите синтаксические функции причастий, причастных оборотов в английском языке.

4. Опишите основные варианты перевода причастий I и II с английского на русский язык.

5. Опишите основные варианты перевода причастных оборотов с английского языка на русский, с русского языка на английский, а также перевода деепричастных оборотов с русского языка на английский.

6. Причастный оборот и причастная конструкция: перечислите сходства и различия.

7. Перечислите виды вторично-предикативных конструкций с причастием и опишите структурные особенности причастных конструкций каждого вида.

8. Опишите синтаксические функции причастных конструкций в английском языке.

9. Опишите основные варианты перевода причастных конструкций с английского языка на русский.

10. Дайте общую характеристику герундию (дифференциальные признаки). Разграничьте герундий и инфинитив, герундий и отглагольное существительное.

11. Опишите особенности формообразования герундия, включая специфику категорий времени и залога.

12. Опишите синтаксические функции герундия, герундиальных оборотов в английском языке.

13. Опишите основные варианты перевода герундия и герундиальных оборотов с английского на русский язык.

14. Герундиальный оборот и герундиальная конструкция: назовите сходства и различия.

15. Опишите структурные особенности вторично-предикативной конструкции с герундием.

16. Опишите синтаксические функции герундиальной конструкции в английском языке.

17. Опишите основные варианты перевода причастной конструкции с английского языка на русский.

18. Дайте общую характеристику инфинитиву в современном английском языке.

19. Опишите особенности формообразования инфинитива, включая специфику категорий времени и залога.

20. Сравните ситуации употребления инфинитива и герундия в

английском языке.

21. Опишите синтаксические функции инфинитива, инфинитивных оборотов в английском языке.

22. Опишите основные варианты перевода инфинитива с английского на русский язык, с русского языка на английский.

23. Опишите основные варианты перевода инфинитивных оборотов с английского языка на русский, с русского языка на английский.

24. Инфинитивный оборот и инфинитивная конструкция: назовите сходства и различия.

25. Перечислите виды вторично-предикативных конструкций с инфинитивом и опишите структурные особенности инфинитивных конструкций каждого вида.

26. Опишите синтаксические функции инфинитивных конструкций в английском языке.

27. Опишите основные варианты перевода инфинитивных конструкций с английского языка на русский.

Список терминов для самопроверки:

(Полно)знаменательный глагол, полужнаменательный глагол, модальный глагол, глагол-связка, вспомогательный глагол, личная форма глагола, неличная форма глагола, лицо, число, вид, время, залог, наклонение, изъявительное наклонение, повелительное наклонение, сослагательное наклонение, согласование времен, косвенная речь; падеж, степень сравнения, имя существительное, имя числительное, местоимение, наречие, артикль, определенный артикль, неопределенный артикль, междометие, предлог, частица, союз; простое предложение, порядок слов, подлежащее, сказуемое, глагольное сказуемое, простое глагольное сказуемое, составное глагольное сказуемое, именное сказуемое, дополнение, обстоятельство, определение, сложное предложение, сложносочиненное предложение, сложноподчиненное предложение, главное предложение, придаточное предложение.

Для успешной подготовки к контрольной работе (ПР-2) необходимо учитывать следующее:

- студент должен регулярно готовиться к аудиторным занятиям, используя источники из списка литературы, а также источники языкового материала, самостоятельно отобранные студентом в сети Интернет;

- студенту необходимо регулярно читать литературу на изучаемом языке, как научную по изучаемой теме, так и художественную, научно-популярную, публицистику и т.д.;

- студенту необходимо регулярно самостоятельно отбирать и анализировать примеры использования изучаемых грамматических средств в текстах, в аудио- и видеоматериалах.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Подготовка к собеседованию:

- подготовленный студентом план ответов и развернутые ответы на вопросы по темам собеседования (рукописные или печатные по желанию студента);
- подготовленный студентом раздаточный материал для иллюстрации своих примеров (по необходимости, в печатном виде);
- составленный студентом перечень дополнительных вопросов, которые он планирует задать одноклассникам, участвующим в собеседовании;
- речь студента должна иметь структуру, быть логичной, понятной и грамотной; ответы должны быть развернутыми, с примерами и ссылками на литературу.

Подготовка к контрольной работе:

- составленный студентом глоссарий по практической грамматике, содержащий ключевые термины с их дефинициями (с обязательным указанием лексикографических источников, использованных при дефинировании);
- подготовленные студентом развернутые письменные ответы на вопросы для самопроверки со ссылками на использованные источники;
- примеры употребления изучаемых грамматических средств в текстах, в аудио- и видеоматериалах, самостоятельно отобранные студентом с использованием ресурсов библиотеки ДВФУ и сети Интернет, с описанием морфологических и синтаксических характеристик (в количестве не менее 20 примеров для каждой неличной формы английского глагола).

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:

- Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное владение грамматическим материалом, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в полном объеме, выполнены все требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.
- Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное знание грамматического материала, отработка

необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в неполном объеме, не выполнено какое-либо требование к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у студента возникают незначительные трудности с лексическим/грамматическим/смысловым оформлением результатов работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил значительную часть самостоятельной работы, однако демонстрирует неуверенное знание грамматического материала, а отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в недостаточном объеме, не выполнены 2 и более требований к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у студента возникают значительные трудности с лексическим/грамматическим/смысловым оформлением результатов работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению грамматического материала, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков не проводились.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Современные проблемы грамматики английского
языка»
Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
Профиль «Перевод и переводоведение»
Форма подготовки очная

Владивосток
2018

ПАСПОРТ ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-17 способностью осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной коммуникативной компетенцией в области первого иностранного языка в диапазоне B2 - C1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого B2 (Common European Framework of Reference for Languages) пользователя для второго иностранного языка	Знает	знает особенности и характерные черты современной английской грамматики в части употребления неличных форм глагола для достижения коммуникативных целей с учетом текущего коммуникативного контекста
	Умеет	умеет формулировать грамматическое правило и приводить корректные примеры, распознавать ошибки, сопоставляя грамматические явления в изучаемых языках
	Владеет	владеет основными приемами выстраивания письменного и устного высказывания на английском языке с использованием неличных форм глагола, способностью прогнозировать коммуникативные поступки и решения и выбирать грамматические средства в зависимости от коммуникативных целей высказывания и применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Темы лабораторных работ №1-9.	ПК-17	знает	УО-1 ПР-2	Зачет, задания 1-4
	умеет				
	владеет				

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	критерии	показатели
ПК-17 способность осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, обладая иноязычной	знает (пороговый уровень)	знает особенности и характерные черты современной английской грамматики в части употребления неличных форм глагола для достижения коммуникативных целей с	знание особенностей и характерных черт современной английской грамматики в части употребления неличных форм глагола для достижения коммуникативных
			способность описать особенности и характерные черты современной английской грамматики в части употребления неличных форм глагола для достижения коммуникативных

коммуникативной компетенции в области первого иностранного языка в диапазоне B2 - C1 (Common European Framework of Reference for Languages), и на уровне средне-продвинутого B2 (Common European Framework of Reference for Languages) пользователя для второго иностранного языка		учетом текущего коммуникативного контекста	учетом текущего коммуникативного контекста	ых целей с учетом текущего коммуникативного контекста
	умеет (продвинутой)	умеет формулировать грамматическое правило и приводить корректные примеры, распознавать ошибки, сопоставляя грамматические явления в изучаемых языках	умение формулировать грамматическое правило и приводить корректные примеры, распознавать ошибки, сопоставляя грамматические явления в изучаемых языках	способность формулировать грамматическое правило и приводить корректные примеры, распознавать ошибки, сопоставляя грамматические явления в изучаемых языках
	владеет (высокий)	владеет основными приемами выстраивания письменного и устного высказывания на английском языке с использованием неличных форм глагола, способностью прогнозировать коммуникативные поступки и решения и выбирать грамматические средства в зависимости от коммуникативных целей высказывания и применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	владение основными приемами выстраивания письменного и устного высказывания на английском языке с использованием неличных форм глагола, способностью прогнозировать коммуникативные поступки и решения и выбирать грамматические средства в зависимости от коммуникативных целей высказывания и применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	способность уверенно пользоваться основными приемами выстраивания письменного и устного высказывания на английском языке с использованием неличных форм глагола, прогнозировать коммуникативные поступки и решения и выбирать грамматические средства в зависимости от коммуникативных целей высказывания и применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме контрольных мероприятий (собеседование, контрольная работа) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Контрольная работа (ПР-2) - средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По данной дисциплине предусмотрены следующие формы аттестации: зачет в 8 семестре, проводимый в письменной форме. Обязательным условием для допуска к промежуточной аттестации является выполнение студентом требований текущей аттестации.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Зачет

Зачет проводится в письменной форме. Студентам предлагается выполнить задания нескольких типов:

- перевод предложений и/или ситуаций с русского языка на английский с использованием пройденного грамматического материала и выбор варианта перевода в зависимости от коммуникативной установки высказывания;
- синтаксический анализ оборотов и предикативных конструкций с неличными формами глагола и грамотный перевод предложений с английского языка на русский.

– аргументированное объяснение различий между предложенными грамматическими формами и подбор соответствующей речевой ситуации для каждой из форм.

Образец задания:

TASK CARD # 1

Translate into English using verbals where possible.

Я опоздал на автобус, так как встретил приятеля. Я не видел его уже 5 лет, с тех пор как мы окончили школу. Не переживай, я могу сесть на следующий автобус, он отправляется через два часа.

Неужели ты не знаешь, что автобуса № 101 сегодня больше не будет? Тебе придётся ждать до завтра. Я предлагаю переночевать на автобусной станции, так как автобус идёт рано утром.

Неужели то, что ты занят, - это единственная причина, почему ты не едешь с нами на экскурсию? Ты бы пошёл, если бы у тебя было время?

Как жаль, что я не выучил последнее правило. Как назло, я взял билет именно с этим вопросом. Пришлось брать ещё один билет.

– Где девушка, стоявшая у окна? – Наверное, она ушла. Она пришла сюда не для того, чтобы терять время.

Point out and analyze the verbals. Translate the sentences into Russian.

My answering in the affirmative gave him great satisfaction.

At that minute there was a cry upstairs, and we heard our host coming up without wasting a second.

The next moment he passed us, swift and noiseless, with the candle in his hand.

Thank you for reminding me of it.

If I could order it to be done, I would have this girl whipped to death.

He didn't stop grumbling until the grey beginnings of the dawn were visible in the sky.

Supply adequate situations for these phrases in order to demonstrate the differences between the phrases due to grammatical phenomena.

1a) I haven't had coffee this morning.

1b) I didn't have coffee this morning.

2a) He stopped reading.

2b) He stopped to read.

Критерии выставления оценки студенту на зачете по дисциплине «Современные проблемы грамматики английского языка»:

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка зачета (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
61-100	<i>зачтено</i>	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он усвоил грамматический материал, умеет увязывать грамматическую теорию с практикой, справляется с задачами применения грамматических конструкций, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение по выбору выражения, оборота, конструкции.
0-60	<i>не зачтено</i>	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части грамматического материала, допускает существенные грамматические ошибки, неуверенно, с большими затруднениями применяет грамматические правила для построения высказывания.

Оценочные средства для текущей аттестации

Темы для собеседования:

1. Неличные формы глагола: причастие – формообразование
2. Неличные формы глагола: причастие – синтаксические функции
3. Неличные формы глагола: причастие – конструкции
4. Неличные формы глагола: герундий – формообразование
5. Неличные формы глагола: герундий – сравнение с существительным и инфинитивом
6. Неличные формы глагола: герундий – синтаксические функции
7. Неличные формы глагола: герундий – конструкции
8. Неличные формы глагола: инфинитив – формообразование
9. Неличные формы глагола: инфинитив – синтаксические функции
10. Неличные формы глагола: инфинитив – конструкции

Критерии оценки ответа на собеседовании:

✓ 100-85 баллов выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил грамматический материал, умеет тесно увязывать грамматическую теорию с практикой, свободно справляется с задачами применения грамматических конструкций, легко приводит примеры, не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение по выбору выражения, оборота, конструкции, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических грамматических задач.

✓ 85-76 баллов выставляется студенту, если он твердо знает грамматический материал, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов применения грамматических правил, приводит свои примеры, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если он имеет знания только основного грамматического материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности при употреблении оборотов и конструкций, испытывает затруднения при выполнении практических работ по применению грамматических правил для построения высказывания, приводит примеры с некоторым затруднением.

✓ 60 и менее баллов выставляется студенту, не знает значительной части грамматического материала, допускает существенные грамматические ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы по применению грамматических правил для построения высказывания, затрудняется привести свои примеры.

Типовые задания для тематической контрольной работы:

Письменные контрольные работы, проводимые в течение семестра, содержат задания нескольких типов. Студенты должны добросовестно выполнять все задания во время аудиторных занятий – выполнение данных заданий в течение семестра готовит студентов к выполнению аналогичных заданий в рамках мероприятий промежуточной аттестации. Освоение практического материала и выполнение заданий является необходимым условием для успешного освоения дисциплины.

- подстановка в предложения необходимых по контексту видовременных и залоговых форм глагола и грамотный перевод предложений с английского языка на русский;
- построение предложений из заданного набора слов;
- нахождение и исправление грамматических ошибок в тексте с использованием пройденного материала;
- выбор (из нескольких предложенных вариантов) верной грамматической формы, соответствующей заданному грамматическому контексту;
- подстановка в предложения необходимых форм глагола (формы сослагательного наклонения, сочетания с модальными глаголами с нереальным значением) и грамотный перевод предложений с английского языка на русский;
- замена в предложении модальных слов и оборотов с нереальным значением на необходимые по контексту сочетания с модальными глаголами;
- перевод предложений и/или ситуаций с русского языка на английский с использованием пройденного грамматического материала и выбор варианта перевода в зависимости от коммуникативной установки высказывания;
- синтаксический анализ оборотов и предикативных конструкций с неличными формами глагола (причастие, герундий, инфинитив) и грамотный перевод предложений с английского языка на русский;
- аргументированное объяснение различий между предложенными грамматическими формами и подбор соответствующей речевой ситуации для каждой из форм (коммуникативное задание).

Пример тематической контрольной работы:

Supply the necessary forms of the verbs.

Нельзя быстро выздороветь, не принимая лекарства регулярно. Ты должен принимать таблетки, выписанные врачом, три раза в день!

Однажды мне передали, что Маршак хочет видеть меня; я слышал от моих друзей, которые знали писателя довольно хорошо, что разговаривать с Маршаком было истинным наслаждением. Я не хотел заставлять его ждать и поехал к нему прямо из издательства, даже не заходя домой, чтобы переодеться.

Макс был так зол, что уже не чувствовал голода: он заказал обед полчаса назад, но официант не принёс даже хлеба.

Неужели вы им поверили? Вы, должно быть, не поняли, что над вами смеются. Вам не нужно было так расстраиваться.

Translate into English.

I comforted her and she stopped crying.

Putting the chair nearer to the table, he heard his name mentioned.

We insisted on the contract being signed immediately.

The game, if lost, might cost him a fortune.

The neighbouring street being narrow and ill-paved, it is no convenience walking there two abreast and arm-in-arm.

She was watching the comings and goings in the house.

Supply adequate situations in order to demonstrate the use of gerunds, gerundial phrases and gerundial constructions.

Критерии оценки контрольной работы:

✓ 100-85 баллов выставляется студенту, если количество правильных ответов 86-100%, студент демонстрирует уверенное владение практическим материалом;

✓ 85-76 баллов выставляется студенту, если количество правильных ответов 76-85%, студент демонстрирует владение практическим материалом;

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если количество правильных ответов 61-75%, при этом студент демонстрирует неуверенное знание практического материала;

✓ 60 и менее баллов выставляется студенту, если количество правильных ответов менее 61%.